

---

중공 강소성위 선전부  
강소성 주택 및 도농 건설청  
중국 건축 학회  
중국 감찰 설계 협회  
중국 풍경 원림 학회

---

제 7 회 ‘자금상• 건축 및 환경 디자인  
공모전’ (2020)  
개최 안내

중공강소성위 선전부(中共江蘇省委宣傳部), 강소성 주택 및 도농 건설청(江蘇省住房和城鄉建設廳)에서 중국건축학회, 중국 감찰설계협회, 중국 풍경원림학회가 공동 주최하는 ‘자금상· 건축 및 환경 디자인 공모전’이 2014 년부터 6 차례의 개최를 통해 전국적으로 영향력이 있는 건축 디자인 콘테스트 브랜드로 자리매김하며 디자이너, 학생 그리고 일반 대중을 위한 전문성과 사회성이 충분히 융합된 플랫폼을 구축하고, 창의적인 구상 과 디자인으로 도시와 농촌의 공간 품질을 제고함으로써 건축 문화에 대한 사회적 공감대를 이끌어내고 있습니다. ‘건강한 보금자리’를 주제로 개최하는 2020 년 제 7 회 공모전과 관련된 자세한 내용과 요구사항을 다음과 같이 안내하는 바입니다.

## 1. 공모전 취지

건축은 인류의 보호처이며 건축과환경으로 구성된 도시 및 농촌 공간은 생활, 일, 휴식 등의 활동이 가능하고 사람들의 일상과 안위와 관련되어 있는 우리 공동의 보금자리입니다. 건축, 나아가 도시 농촌 공간의 기능과 품질은 사람들의 생명 건강 및 삶의 질에 밀접하게 관련되어 있습니다. 사람 중심, 건강 보호, 생활 서비스 마인드에 입각하여, 건강하고 안전하며 지속 가능한 발전이 가능한 현실 공간을 중심으로, 건강하고 살기 편한 건축과 건강한 도시 및 농촌 공간을 구성하여 보다 건강하고 나은 생활 환경을 동경하고

추구하는 대중의 요구를 만족시키는 것을 목표로 삼는 것은 19 차 당대회에서 제시한 결정을 관철하는 것인 동시에 돌발적인 공중 위생 사건을 효과적으로 대응할 수 있는 디자인에 대한 재성찰인 동시에 현실적인 반응입니다.

## II. 공모 내용 및 요구사항

년간 키워드: 건강함과 친환경, 품질 공유

공모전은 오픈 출제 방식으로 참가자들은 현실의 도시와 농촌 공간을 창작 소재로 선택하여 현재를 직시하고 미래를 바라볼 수 있도록 자체적으로 장소를 선정하고 디자인 미션 및 부제 또한 자체적으로 설정하며 창의적인 발상과 탐색을 진행합니다.

건강과 관련된 건축과 환경에 주안점을 둔 이번 공모는 ‘건강한 거주’가 핵심입니다. 최근 몇 년간 도농 공간 및 건축에서 발견된 기능, 품질, 긴급 안전 방법 등의 취약점 및 문제점을, 기존 건축과 공간에 대한 창의적 디자인을 통해 편안함과 건강함을 제고하거나, 신규 프로젝트와 접목하여 더욱 친환경적이고, 건강한 건축 및 공간을 디자인함으로써 건축 및 공간의 품질을 높이고 건강한 보금자리를 을 건설합니다.

창작 대상은 주거용 건축, 공공 건축, 공공장소, 일반 가도, 단지 등 대중의 일상 생산 및 생활에 연관되고, ‘건강’과 밀접한 관련이 있는 각종 건축, 환경 및 공간으로 설정할 수

있습니다. 그 중, 공간 최적화, 시설 개선, 성능 향상 등은 건축 디자인, 실내 디자인, 조경 디자인, 예술 디자인(환경 소품 포함), 도시 디자인을 선택할 수 있고, 단일프로젝트나 또는 복합 프로젝트 형태도 가능한 바, 소재 무제한, 규모 무제한, 기법 무제한 방식을 통해 자유로운 창작을 진행하되, 기존 주택 단지 개선, 도시 업그레이드, 건축 기능 향상 등에 대한 종합적인 디자인 방안을 제출할 것을 권장합니다. '생각과 온도, 품격이 있는' 창의로운 디자인을 통해 건강한 생활 방식을 안내하고 건강과 복지를 개선시키며 물질과 정신, 그리고 사회적인 3 가지 측면에서 모두가 공유할 수 있는 '건강한 보금자리'를 구상합니다.

### Ⅲ. 그룹 구분 및 참가 대상자

본 공모전은 직업조와 학생조로 구분됩니다. 직업조는 관련 전공의 디자이너, 교사 및 기타 업계 종사자로, 학생조는 관련 전공의 전일제 재학생 (전문대 및 일반 대학생, 석사 및 박사과정 포함) 학생으로 구분됩니다. 그 외에, .관련 전공 교육 및 업계 종사 경험이 없는 사회 각분야의 인원들로 구성된 일반인조를 별도로 설정합니다. 참가조 구분은 제 1 주요 창작인의 신분에 따라 확정되며, 동일한 작품은 다른 조에서 중복하여 신청할 수 없습니다.

### Ⅳ. 참가 신청 및 작품 제출

#### 1. 참가 신청

본 공모전은 인터넷 참가 신청 방법을 채택하고 있습니다. 참가자는 ‘자금상·건축 및 환경 디자인 공모전’ 공식 사이트 ([www.iarchis.com](http://www.iarchis.com)) , 위챗 공중계정 (iarchis ; 건축창의공간 (建築創意空間) 또는 ‘자금상’ 문화 창의 디자인 공모전 공식 사이트 ([www.zgwcsj.com](http://www.zgwcsj.com)) 에서 참가 신청을 할 수 있습니다. 참가 신청 마감 일자 : 2020년 9월 10일

참가자는 개인 혹은 단체 모두 가능하며 다양한 전공팀의 참가를 격려합니다. 참가자는 현재 디자인 중인 프로젝트와 결합하여 공모전의 요구에 따라 창작 및 참가 가능하며, 학생의 경우 교사의 지도하 참가할 수 있습니다. 단, 이미 실시 중인 프로젝트, 기타 공모전에서 수상 또는 발표된 작품은 참가할 수 없습니다.

## 2. 작품 제출

작품 제출 마감 일자 : 마감일은 2020년 9월 20일이며, 마감 전 인터넷 접속 장애가 발생할 수 있음을 고려하여 디자인 완성 후 최대한 일찍 제출하여 주시기바랍니다.

직업조, 학생조 참가자는 반드시 디자인 설명과 설계도판 2 장을 제출해야 합니다. 설계도판 내용에는 디자인 설명 (문제 지적, 기획의도, 디자인 방향 및 설계 포인트 등 포함), 구역도, 기지 상황도, 분석도, 총 평면도, 조경 환경도, 노드 디자인도, 표현도 및 기타 디자인 의도를 표시하는 관련 그래픽 등을 포함해야 합니다. 공식사이트나 위챗 공중

계정에서 샘플도판 전자파일을 다운받으세요. 포맷은 작품 표현의 필요에 따르되 최대한 방안과 설계 전략을 표현하는데 중점을 두도록 합니다. 표현 형식과 도면 비율은 자체적으로 설정하되 샘플과 같이 A1 세로 배열을 원칙으로 합니다.

일반인조 또 한디자인 설명 및 디자인 의도를 표현하는 결과물을 제출하되, 표현 형식은 제한하지 않습니다. 단, 반드시 명확한 의도와 분명한 표현을 사용해야 하며, 문자, 사진, 도면(손그림 가능) 및 모형 등도 사용가능 합니다.

디자인 설명 등 문자는 DOC 또는 DOCX 형식, 도판, 사진, 도면 등은 최소 해상도 300dpi 이상의 JPG 형식으로 제출합니다. 참가자분들께서는 창작 초안 도면, 작업 사진 및 기타 창작 과정 자료 (사진은 JPG 형식, 해상도 최소 150dpi)를 동시에 제출하여 주시기 바랍니다..

공모전 언어는 중국어 간체자로 작성합니다. 해외 참가자 작품은 중국어나 중국어와 영어 이중 언어로 설명할 수 있습니다. 작품 도량 단위는 미터법을 사용합니다. 도판 내용은 디자인 설명 및 도식 설명 외에 참가자의 이름, 기구 및 기타 공모와 무관한 그 어떤 표식도 드러나서는 안됩니다. 이를 위반할 경우 공모 참가 자격이 취소됩니다. 구체적인 내용은 신청 시스템에 안내되는 지시와 요구 사항에 따라 제출하시기 바랍니다.

## V. 공모 기간, 평가 심사 및 수상

### 1. 공모 기간 및 평가 심사

공모는 예선(전문심사평가) 및 결선 (종합심사평가) 2 단계로 구분됩니다.

예선(전문심사평가) : 심사평가 위원회는 중국 공정원 (中國工程院) 원사를 필두로 전국공정감찰 설계대사(Design Master) , 성급 설계대사 및 업계내 저명한 전문가들로 구성된 바, 이번 공모전 주임위원은 왕젠귀(王建國) 원사가 담당합니다. 전문 평가 심사를 통해 ‘우수 작품상’ 1,2,3 등상을 선발하며 강소성 주택 및 도농 건설청에서 해당 증명서와 상금을 수여합니다.

결선 (종합심사평가평가 심사) : 전문심사평가 ‘우수 작품상’ 1 등상을 획득한 참가 작품은 결선에 진출하여 종합심사평가를 받습니다. 결선은 전문성과 사회성을 종합한 한 종합 공모전입니다. 심사평가 위원회는 원사, 설계대사, 업계 내한 유명 전문가, 문화계 대표, 대중적인 인물, 지역 거주민 대표, 언론 대표로 공동 구성되며 결선 방안은 별도로 발표합니다. 종합심사평가를 통해 ‘자금상’ 금상, 은상, 동상을 선발하며 ‘자금상’ 공모전 조직위원회가 증명서와 상금을 수여합니다.

### 2. 수상 항목 구성

(1) 조직위원회에서 ‘자금상’ 금상, 은상, 동상, 우수상

선발하고, 강소성 주택 및 도농 건설청에서 ‘조직 촉진상’ 및 ‘우수 작품상’ 1, 2, 3 등상 약간명을 선발합니다.

### 3. 상목 구분

(1) 직업조우수 작품상 : 1 등상 10 명, 2 등상 30 명, 3 등상 50 명을 선정하며 상금은 지급하지 않습니다. 수상 작품에는 동급 ‘강소성 도농 건설시스템 우수디자인상’ 이 동시에 수여됩니다.

자금상 : 금상 2 명에게는 10 만 위안/항이 지급되며, 금상 작품은 ‘강소성 사회과학응용연구 정품공정상’ 및 “강소성 우수공정 디자인상’ 1 등상을 동시에 획득하게 됩니다. 은상으로 선정된 3 명에게는 상금 3 만 위안/항이 지급되며 은상 작품은 ‘강소성 사회과학응용연구 정품공정상’ 및 ‘강소성 우수공정 디자인상’ 2 등상을 동시 획득합니다. 동상 5 명에게는 상금 5 천 위안/항이 지급되며 동상 작품은 ‘강소성 우수공정 디자인상’ 3 등상이 수여됩니다. 그 외에, 우수상 약간명을 선발하여 증명서를 발급하되, 단, 상금은 지급하지 않습니다.

#### (2) 학생조

우수 작품상 : 1 등상에 선발된 10 명에게는 상금 8 천 위안/항, 2 등상 30 명에게는 상금 6 천 위안/항, 3 등상 50 명에게는 상금 3 천 위안/항이 지급됩니다.

자금상 : 금상 2 명에게는 상금 10 만 위안/항이 지급되며,



금상 작품은 강소성 사회과학응용연구 정품공정상' 1 등상이 동시에 수여됩니다. 은상 3 명에게는 상금 3 만 위안/항이 지급되며 은상 작품은 ' 강소성 사회과학응용연구 정품공정상' 2 등상이 동시에 수여됩니다.. 동상 5 명에게는 상금 5 천 위안/항이 지급됩니다. 그 외에, 우수상 약간 명을 선발하되, 상금은 지급하지 않습니다.

### (3) 일반인조 상목 구성

우수 작품상 : 1, 2, 3 등상 약간명을 선발하고 1 등상 상금 6 천 위안/항, 2 등상 상금 3 천 위안/항, 3 등상 상금 2 천 위안/항을 지급합니다.

조직위원회는 최종 디자인 성과의 제출 상황 및 심사평가 결과에 근거하여 수상 수량을 조정할 권리가 있습니다.

## VI. 관련 설명

1. 공모 참가자는 자신의 작품에 대한 원저작권을 소유하며 주최측은 결과물 전시 및 홍보 등 용도로 사용할 수 있습니다.

2. 이번 공모전 수상자와 수상작은 '자금창연맹(紫金創聯盟)' 인재 베이스 및 작품 베이스에 가입되며 ' 자금창연맹' 은 수급 플랫폼을 구축하여 우수작품의 런칭을 지원할 예정입니다.

3. 수상 작품 중 별도로 선별된 우수작품은 공모전 우수작품전시회에 참가되는 동시에 <건강한 보금자리—— 제 7 회

자금상· 건축 및 환경 디자인 공모전 우수 작품집>에  
기재됩니다.

4. 공모전에 적극 참여한 조직이나 우수한 성적을 거둔 단위  
및 단체에 ‘조직 촉진상’을 발급합니다.

5. 직업조에서 ‘자금상’, ‘우수작품상’ 2 등상 및 그 이상을  
수상하거나, 학생조 작품을 지도하여 ‘자금상’ 동상 및 그  
이상을 수상한 경우, ‘강소성 디자인 대사’ 기본 신청 자격 중  
하나로 인정됩니다.

6. 직업조에서 ‘우수 작품상’ 2 등상 및 그 이상을 수상한  
경우, 강소성 주택도농 건설 분야 관련 인재 선발 및 육성에  
참고됩니다.

7. 본 공모전은 동남대학교 건축대학, 남경대학교 건축 및  
도시계획 대학, 강소성 건축설계연구원유한회사, 강소성  
도시화 및 도농규획연구센터 건축명원, 세계건축,  
시대건축을 지원 기구로 하며 강소성 감찰설계분야  
협회에서 협찬합니다.

8. 주최측은 공모 규칙에 대한 최종 해석권한을 소유합니다.

## 七、联系方式

### VII. 연락처

참가 문의 : 강소성 주택 및 도농 건설청 설계처, 예징밍  
(擘精明), 셴이레이(申一蕾) (025-51868546, 51868857)

온라인 신청 및 기술 자문: 루헝 (盧恒) , 천옌(陳燕)

(025-85578839, QQ : 3409329796, 3082983350).

자금상 문화창의디자인공모전 조직위원회

2020년 6월 24일